

Endereço 住所			
Nome em katakana フリガナ	Sexo 性別	Telefone 電話番号	
Nome do paciente 受ける人の氏名		Data de nascimento 生年月日	ano mês dia 年 月 日生

Aos senhores pais e responsáveis

Aviso sobre a vacinação preventiva de Nishio (西尾市予防接種の案内)

O período e alvo de aplicação é determinado conforme o tipo de vacinação.

Não é possível efetuar a aplicação da vacina, caso a idade não enquadrar no alvo de aplicação ou não estiver conforme o intervalo necessário determinado.

	tome cuidado
(1) Antes da aplicação	<ul style="list-style-type: none"> • Ler atentamente o livreto 「Vacinação e Saúde Infantil」 e efetuar a aplicação após compreender quanto a sua necessidade e suas possíveis reações adversas. • <u>Reservar antecipadamente</u> em uma das instituições médicas da lista. <p><Conferir></p> <ul style="list-style-type: none"> • O tipo da vacinação, assim como idade alvo, doses e intervalo de aplicação.
(2) No dia da aplicação	<ul style="list-style-type: none"> • Averiguar a condição de saúde da criança. • Conferir se o nome, endereço, etc. • Retificar em caso de alteração de nome ou mudança de endereço dentro de Nishio. • Preencher a ficha de vacinação. • A ficha deve ser preenchida à caneta, pelo responsável, conforme as condições do dia da aplicação. • Apresentar a ficha de vacinação à instituição médica <u>SEM destacar</u> do bloco. • É necessário o acompanhamento do responsável. • Caso, inevitavelmente, o responsável não possa acompanhar, é necessário preencher a procuração no verso da ficha de vacinação. <p><O que trazer></p> <ul style="list-style-type: none"> • Ficha de vacinação • Cartão do Seguro de Saúde • Caderneta de Saúde da Mãe e Filho (Boshitecho) • Certificado de Beneficiário de Assistência Médica Infantil <p>※Caso for diagnosticado na consulta que não será possível aplicar a vacina, será necessário comparecer no Hoken Center levando consigo a <u>caderneta de saúde da mãe e filho</u>, para solicitar uma nova ficha de vacinação.</p>
(3) Após a vacinação	<ul style="list-style-type: none"> • Observar as condições de saúde da criança.

<tome cuidado>

- Não é possível utilizar no caso de mudança para outros municípios. Consultar no município que mudar.
- Em caso de extravio da ficha de vacinação, solicitar a reemissão no Hoken Center, munido da caderneta de saúde da mãe e filho.

<Contato> Região de Nishio:

Nishio Hoken Center Tel 57-0661 Fax 54-7866

Para aplicar a vacina periódica em instituição médica fora do município...**< Instituição médica cooperativa dentro do Estado >**

As pessoas que enquadram nos itens citados abaixo, podem solicitar a aplicação da vacina em instituição médica cooperativa dentro do Estado. Para aplicar a vacina em instituição médica cooperativa dentro do Estado, é necessário solicitar antecipadamente a Ficha de Vacinação para Região Ampla de Aichi, emitida pela prefeitura.

[Público alvo]

- 1 : O seu médico de família é fora de Nishio
- 2 : Está em tratamento sob internação prolongada em hospital, etc. fora de Nishio.
- 3 : Está na casa dos pais devido ao parto, etc. e deseja aplicar as vacinas fora de Nishio .

[Da solicitação até a aplicação]

- 1 : Confirmar se é possível aplicar a vacina na instituição médica onde deseja.
(Conferir no site da Associação dos Médicos (AICHI-KEN ISHIKAI) quais são as instituições médicas cooperativas) .



- 2 : Solicitar ao Posto de Saúde (HOKEN CENTER) (pessoalmente ou por correio postal)
< Documentos necessários >
 - Formulário de Solicitação de Vacinação Periódica (Vacinação fora do município)
(Disponível nos balcões de atendimento de cada Hoken Center ou para download pelo site)
 - Caderneta de Saúde da Mãe e Filho (No caso de solicitação por correio postal, enviar a cópia do registro das vacinas)



- 3 : O Hoken Center enviará pelo correio, a Ficha de Vacinação para Região Ampla de Aichi.
(Pode ocorrer demora até a emissão, contamos com sua compreensão).



- 4 : Reservar previamente na instituição médica e aplicar a vacina.

< Instituição médica fora do Estado >

Consultar previamente.